

མང་ཁེ་སིའི་ཐོན་སྐྱོད་བསྐྱུང་མའི་སྐོར་གྱི་རིགས་
མའི་གཞུང་ལུགས་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་པ།

མཐ་ཁི་སི་འོ་ཐོན་སྒྲིང་པ་སྒྲིང་མའི་སྒྲོང་གི་རིགས་
པའི་གཞུང་ལུགས་སྒྲོང་སྒྲོང་ཕྱིང་པ།

本书根据人民出版社、中国社会科学出版社 1980 年 11 月第 1 版北京第 3 次印刷版本翻译出版。

དེབ་འདི་ནི་མི་དམངས་དཔེ་ཞུན་ཁང་དང་ཡུང་གི་སྤྱི་ཚགས་ཚན་རིག་དཔེ་ཞུན་ཁང་གི་ 1980 ལོའི་ཟླ་
11 པའི་པར་གཞི་ 1 བོད་པེ་ཅིན་གྱི་པར་ཐངས་ 3 པ་གཞིར་བསྐྱར་སྤྱད་ནས་བསྐྱར་པ་ཡིན།

མར་ཁེ་མིའི་ཕྱོད་བསྐྱར་མའི་སྐོར་གྱི་རིགས་པའི་
གཞུང་ཁྲགས་སྐབ་སྤྱད་བྱེད་པ།

*

ཡུང་དབྱང་མར་ཁེའི་གསུང་ཚམ་དང་མཐོ་ཙ་དྲང་གི་གསུང་ཚམ་

མི་རིགས་མིག་སྐྱར་ཙམ་གྱིས་བསྐྱར་པ།

མི་རིགས་དཔེ་ཞུན་ཁང་གིས་བསྐྱར་པ།

1982 ལོའི་ཟླ་ 1 བོད་པེ་ཅིན་གྱི་ 1 བོ་བཞུགས་པ།

1982 ལོའི་ཟླ་ 1 བོད་པེ་ཅིན་དུ་པར་ཐངས་ 1 བོ་བཞུགས་པ།

དེབ་འདི་སྐོར་གྱི་ 9 ཟླ་ 1

学习马克思关于再生产的理论

(藏文)

中央马列著作毛泽东著作

民族语文翻译局翻译

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：13 1/2

1982年1月第1版

1982年1月北京第1次印刷

印数：0001—3,000册 定价：0.91元

书号：M4049(3)39

ཐུང་གཞི།

ང་ཚོ་དང་ལ་ལོ་སྐྱུ་ཅུ་དེ་རི་རི་སྤྱི་ཚགས་རི་ལྷགས་ཀྱི་འཇུགས་སྐྱུན་ལ་
འགོ་ཁྲིད་བྱས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཡིན། ད་ལྟ་དེང་རབས་ཅན་དུ་འགྱུར་བའི་དམིགས་
འབེན་ཚུགས་སུ་སྤྱོད་པའི་སྐབས་སུ་ལོ་རྒྱུ་ཅུ་དེ་རི་རི་བརྒྱད་ཚུང་བའི་འགྲེ་
ལམ་ལ་ཕྱི་མིག་བརྟམས་ཏེ་ཡང་དུས་མཆམས་ཅི་འདྲ་ཞིག་ལ་བདེ་ཐུག་ངང་...
སྤྱོད་བྱུང་བ་དང་། དུས་མཆམས་ཅི་འདྲ་ཞིག་ལ་འགལ་སྤྱོད་བྱུང་བ། བྱུང་
འབྱས་ཐོབ་པའི་ཉམས་སྤྱོད་གང་ཞིག་ཡིན་པ། རྣམ་འཁྱུལ་ཤོར་བའི་བསྐབ་བྱ་
གང་དག་བྱུང་བ་བཅས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལ་དབྱེ་ཞིབ་ནན་ཏན་བྱེད་རྒྱུ་དགོས་...
པ་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་འདུག དེ་འདྲ་བྱས་ན་སྤར་བྱས་བྱ་བ་ཚུགས་སྤོང་བྱུར་
དོན་སྤྱོད་ལྡན་པར་མ་ཟད། ཕྱིན་ཆད་ཀྱི་ལས་དོན་ལ་དབྱེད་གཞི་དང་སྒྲིབ་སྤོང་
ཀྱི་བྱས་པ་འདོན་བྱུང་རྒྱུར་ཡང་དོན་སྤྱོད་ཡིན། ཡིན་ན་ཡང་དབྱེ་ཞིབ་ལེགས་
པར་བྱེད་དགོས་ན་གཅིག་ནས་སྤོང་ཆད་ཀྱི་ལག་ལེན་དངོས་དང་སྤོང་ཆད་བསལ་...
པའི་དབྱེད་གཞི་ཡིག་རིགས་གཞིར་གཟུང་དགོས་ལ། གཉིས་ནས་ཆན་རིག་
དང་མཐུན་པའི་བསམ་སྒྲུབ་དང་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཆ་ཁོང་དུ་...
ཅུད་ཐབས་ཀྱང་བྱེད་དགོས་ཤིང་། དེའི་ནང་དུ་མར་ཁི་མའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་
མའི་སྐྱར་ཀྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱིས་གོ་གནས་གལ་ཆེན་པོ་བཟུང་ཡོད།

དེའང་དེའི་ནང་《མ་ཅུ་རི་རྣམ་བཤད་》ཀྱི་བམ་པོ་གཉིས་པ་《མ་ཅུ་འགྲོ་...
རྒྱལ་གྱི་བྱ་རིམ་》ཀྱི་སྤྱོད་པོ་གནད་བསྐྱེད་དང་། བམ་པོ་གཉིས་པའི་ནང་དོན་
གཙོ་བོ་རྒྱུས་བཤད་བྱེད་པའི་ཚུལ་ཡིག་ཁག་གསུམ་ཅུད་ཡིན་ཅིང་། དེ་ནི་གོང་

གསལ་གྱི་དགོས་མཁོ་སྤང་བའི་ཆེད་དུ་བྱིས་པ་ཞིག་ཡིན།

གཅིག

མར་ཁེ་སིའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་སྐྱོད་ཀྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་དེ་དང་
ང་ཚོའི་དེང་རབས་ཅན་འཇུགས་སྐྱོན་བྱེད་རྒྱུའི་བར་ཐད་ཀའི་འབྲེལ་བ་གང་ཞིག་
ཡོད་པའི་ཐད་ལ་སྒྲོ་མཐུན་ལ་ལས་གོ་བ་ལེན་བདེ་པོ་མི་འདུག་སྟུང་གསལ་ཆེ། 《མ་
ཅའི་རྣམ་བཤད》ཀྱི་ཆ་གསལ་གཅིག་ཡིན་པའི་སྤྱི་ཚགས་ཀྱི་མ་ཅའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་
མའི་སྐྱོད་ཀྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་འདི་དང་གསུང་རྩ་མ་ཐབས་པོ་ཆེ་དེ་དང་...
འདྲ་བར་དུས་རབས་གཅིག་ལྟག་ཅུ་མ་གྱི་ཐོན་དུ་མར་ཁེ་སིས་མ་ཅ་རིང་ལུགས་...
ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་ལ་དབྱེ་ཞིབ་མཛད་པའི་སྐབས་སུ་ཐོབ་པའི་ཆན་རིག་དང་མཐུན་
པའི་བྱལ་འབྲས་གིག་ཡིན་པ་སྟོན་ཅི་དགོས། ཡིན་ན་ཡང་“.....སྤྱི་ཚགས་ཀྱི་
ཐོན་སྐྱེད་ལྷ་རིམ་ནི་མིའི་རིགས་ཀྱི་འཚོ་བའི་དངོས་པོའི་གནས་རྒྱུའི་མཐུན་ཀྱིན་
ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་པའི་བྱ་རིམ་ཞིག་ཡིན་ལ། རེ་རྒྱས་དང་དཔལ་འབྱོར་ཐོག་གི་ཐོན་
སྐྱེད་འབྲེལ་བ་དམིགས་བསལ་ཅན་གྱི་ནང་དུ་སྐབ་པའི་བྱ་རིམ་ཞིག་ཀྱང་ཡིན”①
ཞེས་མར་ཁེ་སི་སྐྱོད་རིམ་གསུངས་པ་ནང་ལྟར་རེད། 《མ་ཅའི་རྣམ་བཤད》ཀྱི་
ནང་དུ་ཞིབ་འཇུག་བྱེད་རྒྱུ་ནི་མ་ཅ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་བྱེད་སྒྲངས་དང་།
དེ་མིན་དེ་དང་འཕྲོད་པའི་ཐོན་སྐྱེད་འབྲེལ་བ་དང་བརྒྱུ་ལེན་གྱི་འབྲེལ་བ་ཡིན་...
མོད་ཀྱང་མར་ཁེ་སིས་མིའི་རིགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་གི་སྤྱི་ཚགས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་...
རྣམ་པ་དམིགས་བསལ་ཅན་ཏེ་མ་ཅ་རིང་ལུགས་ལ་ཞིབ་འཇུག་གནང་ནས་དེའི་རོ་
པོ་དང་། བྱད་ཏུགས། དེ་མིན་ཆགས་ཚུལ་དང་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་རྣམ་པར་

① 《མ་ཅའི་རྣམ་བཤད》ཀྱི་ཡིག་དཔར་གཞིའི་བམ་པོ་ 3 པ། 《མར་ཁེ་སི་དང་ཨེ་གེ་སིའི་
གསུང་འབྲས》ཀྱི་ཡིག་དཔར་གཞིའི་བམ་པོ་ 25 པའི་ནག་ཉེ་ 925 པ།

འཆད་པའི་སྐབས་སུ་དེའི་སྤྱིར་བཏང་གི་དངོས་པོ་ཐོན་སྐྱོད་ཀྱི་མང་གཞིར་ཐོག་...
 མཐའ་བར་གསུམ་དུ་དོ་སྤངས་གནང་བར་བརྟེན་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་བཅད་...
 མཆམས་ལས་ཆེས་ཆེར་འདས་ཐོག་མའི་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་ཚལས་ཐོན་སྐྱོད་ཀྱི་ཆས་ཉིད་
 སྤྱིར་བཏང་པ་དང་འབྲེལ་བ་བྱུང་སྐབས་དེར་ཆན་རིག་དང་མཐུན་པའི་དོན་སྤྱིར་
 ཏུ་ཅང་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཡོད།

མ་ཅུ་དེ་འགལ་སྤྱོད་ཀྱི་ནང་དུ་མ་ཅུའི་རྣམ་པར་འབྱུང་བའི་འཕྲུར་ལྗོན་ལ་
 རྟོག་ཞིབ་གནང་བ་དེ་ནི་《མ་ཅུའི་རྣམ་པའད》ཀྱི་བམ་པོ་གཉིས་པའི་བྱད་ཆས་...
 མཆོན་གསལ་དོན་པོ་ཞིག་རེད། འཁོར་སྤྱོད་དང་། འཁོར་རྒྱུག ཐོན་སྐྱོད་
 བསྐྱར་མ་བཅས་ལེ་ཆན་གསུམ་གྱི་གཙུག་གནད་ནི་མ་ཅུ་འགལ་སྤྱོད་ཀྱི་རྒྱན་མཐུད་
 རང་བཞིན་དང་། མ་ཅུ་འགལ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷུང་ཆད། མ་ཅུ་འགལ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆ་
 རྒྱན་བཅས་གསལ་བའད་བྱེད་པའི་ཐོག་ཡོད། དེ་དག་ཕྱོགས་བསྐྱུས་བྱས་ན་མ་
 ཅུའི་འཕྲུར་རྒྱུག་དང་ཐོན་སྐྱོད་ཀྱི་བྱ་རིམ་ཚད་པའི་སྤྱིའི་འཕྲུར་རྒྱུག་ཡིན། བམ་པོ་
 གཉིས་པའི་ནང་འཕྲུར་གྱི་བྱ་རིམ་ནས་གོམ་གང་མདུན་དུ་སྦྲས་ཏེ་མ་ཅུ་རིང་...
 ལུགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱོད་འབྲེལ་བ་རྒྱས་བའད་བྱས་ཐོག དེའི་ནང་དུ་ཡོད་པའི་འགལ་
 བ་གཏིང་ཟབ་མ་དེ་གསལ་སྟན་བྱས་ཡོད། འོན་ཀྱང་གལ་ཏེ་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་
 ཀྱི་རྣམ་པ་བྱུར་དུ་བསྐྱར་བའི་དབང་དུ་བཏང་ན་མར་ཁེ་སེས་རྣམ་པར་བའད་...
 པའི་འཕྲུར་རྒྱུག་གི་བྱ་རིམ་སྐོར་གྱི་ཅུ་པའི་རིགས་པ་མང་པོ་ཞིག་སྤྱི་ཚལས་ཅན་དུ་
 འཕྲུར་བའི་ཐོན་སྐྱོད་བྱེད་ལུགས་གཞན་དག་ལའང་སྤྱད་ན་འཆམ་པོ་ཡོད། 《མ་
 ཅུའི་རྣམ་པའད》པོ་ཏི་ཉིལ་པའི་བསམ་སྒྲུའི་མ་ལག་ནང་། བམ་པོ་གཉིས་པར་
 རྣམ་པར་འཆད་པའི་འཕྲུར་རྒྱུག་གི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་དེ་ནི་སྤྱོད་སྤྱོད་ཆེ་ཤོས་
 ལྷག་རེད་ཅེས་བའད་ཆོག ལྷག་པར་དུ་ལེ་ཆན་གསུམ་པོ་སྤྱི་ཚལས་མ་ཅུའི་
 རྣམ་གངས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱོད་བསྐྱར་མ་དང་འཕྲུར་རྒྱུག་ཅེས་པ་དེའི་ནང་གཙུག་པོར་སྤྱི་
 ཚལས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱོད་བསྐྱར་མ་བྱེད་པར་ངེས་པར་འཁོར་དཔོན་པའི་མཐུན་རྒྱུན་...

གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད། དེ་ཡང་གསལ་པོར་བཤད་ན། བསྐྱར་ཚད་ངེས་ཅན་
 ཞིག་འཛིན་འཁྱོངས་བྱེད་དགོས་ལུགས་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད། སྤྱི་ཚྭ་གས་རིང་
 ལུགས་དཔལ་འཕྱར་གྱི་ཐོན་སྐྱེད་ལག་ལེན་དངོས་ཀྱི་དམིགས་པས་ལ་མེད་པར་
 སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་རང་བཞིན་ལྡན་པའི་ཐོན་སྐྱེད་བྱ་བ་གང་དང་གང་ཡིན་ཆང་མ་ཆེས་
 ཅ་བར་གྱུར་པའི་བྱ་རོལ་ལུལ་གྱི་གནད་འབྲེལ་དེ་དང་ཁ་བྱལ་ཐབས་མེད་པར་
 མེ་ཆམ་ཅི་ཡོད། སྤྱི་ཚྭ་ལེན་གྱིས་《སྤུ་ལེན་གྱི་སྤྱི་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་དཔལ་
 འཕྱར་གྱི་གནད་དོན》ཞེས་པའི་ནང་དུ་“མར་ཁེ་སེའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་སྤྱི་
 འཕྲོས་དེས་མ་ཅ་རིང་ལུགས་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ཁྱད་ཆོས་ཁོ་ན་མཚན་པ་ཅམ་མ་ཡིན་
 པར། སྤུས་མཚུངས་སྤྱད་དུང་སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་ནམ་པ་མཐའ་དག་(ལྷག་པར་དུ་སྤྱི་
 ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་ནམ་པ)ལ་རྒྱས་པ་ཐོན་པའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་
 སྐྱར་གྱི་ཅ་བར་གྱུར་པའི་ཅ་བའི་རིགས་པ་ཏ་ཅང་མང་པོ་ཡང་དེའི་ནང་དུ་ཚུད་
 ཡོད”① ཅེས་བསྟན་ཡོད་པའི་གདེང་འཛིན་འདི་ནི་གནད་ལ་ཁེལ་བ་ཞིག་རེད་ལོ།
 ཅེས་བཤད་ཆོག

དེར་རབས་ཀྱི་འཛམ་སྐྱིང་དཔལ་འཕྱར་གྱི་གནས་ཚུལ་དེ་མར་ཁེ་སེས་《མ་
 ཅའི་ནམ་པ་བཤད་》ཚུལ་པའི་སྐབས་དང་བསྐྱར་ན་ཏ་ཅང་མི་འདྲ་བུ་《མ་ཅའི་ནམ་
 པ་བཤད་》ཀྱི་ནང་དུ་ནམ་པར་འཆད་པའི་མར་ཁེ་སེ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་
 མའི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་དེ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་རིམ་ནང་དུ་སྤུ་མཐུད་ནས་
 ཆན་རིག་གི་འོད་ཟེར་གསལ་ལྡན་མེར་འཕྲོ་བཞིན་ཡོད་པ་ལས་སྤུས་སྐྱེ་འདས་པ་
 དང་ཆབས་ཅིག་དེའི་རིན་ཐང་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་དེ་མེད་པར་འགྱུར་མེད། སྤྱི་
 ཚྭ་གས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་ཅ་བར་གྱུར་པའི་ཅ་བའི་རིགས་པ་དང་མཐུན་པ་
 དང་། བསྐྱར་ཚད་འབྲེལ་ཆགས་པ་ཞིག་རྒྱན་འཁྱོངས་བྱེད་བྱུང་ན་རྒྱལ་འབངས་

① 《སྤུ་ལེན་གྱི་སྤྱི་ཚྭ་གས་རིང་ལུགས་དཔལ་འཕྱར་གྱི་གནད་དོན》། མི་དམངས་དཔེ་སྐྱེད་
 ཁང་གི་ 1961 ལོའི་ཟླ་ལྔ་པའི་དཔར་གཞིའི་གོ་གླེང་ 64 པ།

དཔལ་འབྱོར་གཞི་ནས་བར་མི་འཆད་པར་མཚུགས་སྐྱར་དུ་འཕེལ་བྱུང་པ་ནི་རྒྱལ་
 ཁབ་མང་པོའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་འཛུགས་སྐྱོན་བྱེད་པའི་ལག་ལེན་དངོས་ཀྱི་
 གྲོག་ནས་ར་འཕྲོད་བྱུང་ཡོད། དཔལ་འབྱོར་གྱི་སྤྱིག་གཞི་ཚུལ་ལུགས་དང་མ་
 མཐུན་པ་དང་རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་རྒྱས་སུ་གཏོང་བའི་བསྐྱར་ཆད་
 འབྲེལ་མི་ཆགས་པར་བྱུར་བའི་དབང་གིས་འཕེལ་འགྲིབ་ཆེན་པོ་བྱུང་བའམ་.....
 འཕེལ་མེད་རང་སྤྱོད་གནས་པའི་རྒྱ་མཚན་གལ་འགངས་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་ཞིག་ནི་
 ཅ་བར་བྱུར་བའི་ཅ་བའི་རིགས་པ་འདི་དང་སྤྱིགས་འགལ་དུ་བྱུར་པ་དེ་རེད།

གཉིས།

ང་ཚོའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དེང་རབས་ཅན་འཛུགས་སྐྱོན་བྱེད་རྒྱ་དེ་
 ནི་དཀའ་ཆགས་ཅུང་ཆེ་བ་དང་རྩྭ་བྱ་བྱ་ཅུང་ཆེ་བའི་མང་གཞིའི་གྲོག་ནས་འགོ་
 ཚུགས་པ་ཞིག་རེད། དེའི་ནང་གི་དོན་དངོས་གལ་ཆེན་ཞིག་ནི། རྒྱལ་འབངས་
 དཔལ་འབྱོར་གྱི་བསྐྱར་ཆད་ཏ་ཅང་འབྲེལ་མི་ཆགས་པར་བྱུར་པ་དང་། ཞིང་
 ལས་དང་ཡང་བའི་བཙོ་ལས་ཀྱི་སྒྲིབས་ཞན་པ། རྒྱུ་བའི་བཙོ་ལས་ཆེ་བྱས་
 བའི་ཁར་ལྷེ་བའི་བཙོ་ལས་ནང་ཁྲལ་དུ་ཡང་འཕེལ་ཆད་དོ་མི་མཉམ་པ་བྱུང་བ་
 བཅས་རེད། གནས་ཚུལ་དེས་ཆད་ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་ཞིག་གི་གྲོག་ནས་གོ་བྱེད་རྒྱ་
 ཆས་དང་འཛད་སྤྱོད་རྒྱ་ཆས་རིགས་ཁག་གཉིས་ཀྱི་བསྐྱར་ཆད་འབྲེལ་མི་ཆགས་པ་
 མཚན་གྱི་ཡོད། དེར་བརྟེན། ཏང་ཀྲུང་དབྱང་གིས་ལགས་སྤྱིག་བྱེད་རྒྱ་ཅུང་
 བའི་ཡིག་འབྲུ་བརྒྱུད་ཀྱི་བྱེད་སྤྱིགས་གཏན་འབེབས་བྱས་པ་རེད། ཡིན་ན་ཡང་
 དཔལ་འབྱོར་སྤྱིག་གཞི་ལུགས་དང་མི་མཐུན་པ་དེ་ཉི་དུས་སུ་གཞི་ནས་བྱུང་བ་
 ཞིག་མིན་པ་ནི་ང་ཚོས་ད་དུང་སྤྱོད་ལས་ལྷག་པར་གཤམ་པ་བྱེད་དགོས། “མི་བཞི་
 གོག་ཁག”གི་གནད་ཀྱིན་ལས་བྱུང་བའི་རྩྭ་བྱ་འཛིང་ཆེན་པོ་དེ་མི་སྤྱོད་བར་ལ་
 རབས་ལྷ་བཅུ་བའི་དུས་མཚུགས་དང་ལོ་རབས་དྲུག་ཅུ་བའི་དུས་འགོར་ཡར་དེད་

དེ་བལྟས་ན། སྤྱིགས་ཤི་བའི་སྒོ་ནས་ལྷགས་དང་དང་ལྷགས་དང་། དེ་མིན་ལྷ་
 བའི་བཟོ་ལས་ཀྱི་ཤོན་འཛོམས་ཤིང་ལྷགས་ཆད་མཐོན་པོ་ཁོ་ན་དོན་དུ་གཉེས་
 བ་ལས་སྤེལ་ཆན་སྤེལ་མཐུན་འབྲེལ་ཆགས་པོའི་དང་གོང་འཕེལ་གཏོང་རྒྱར་སྤྲོད་
 རྒྱུ་བྱས་ཀྱིན་དཔལ་འཕྱོར་སྤྱིག་གཞི་དེ་ཡ་མ་གཟུགས་སུ་གྱུར་བ་དང་བསྐྱར་
 ཆད་འབྲེལ་ཏེ་ཅང་མི་ཆགས་པར་གྱུར་ནས་དེའི་རྗེས་ཀྱི་དཀའ་ཆགས་ཆེ་བའི་
 དཔལ་འཕྱོར་གྱི་གནས་ཚུལ་དེ་བྱུང་བ་རེད། མཐར་དུས་ལྷན་པོ་གསུམ་གྱི་རིང་
 ལེགས་སྤྱིག་དང་། སྤ་བརྟན། འཕུས་ཆང་། ཡར་རྒྱས་བཅས་མི་བྱེད་ཀ་མེད་
 བྱུང་རྗེས་གཞི་ནས་གནས་ཚུལ་འགྱུར་ལྱོག་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད། འོན་ཀྱང་
 ལྷ་བའི་བཟོ་ལས་ལ་མཐོང་ཆེན་བྱེད་བ་ལས་ཡང་བའི་བཟོ་ལས་དང་ཞིང་ལས་ལ་
 མཐོང་ཆུང་བྱེད་པའི་སྤྱིགས་རྒྱུད་གཙང་མར་སེལ་བྱུང་མེད། མདོར་བསྐྱུས་ནས་
 བཤད་ན། བསྐྱར་ཆད་འབྲེལ་མི་ཆགས་པ་དེ་ནི་ང་ཚོར་སྤེལ་ནས་ཡོད་པའི་
 གནད་དོན་རྣམས་པ་ཞིག་རེད། དེར་མ་ཟད་དཔལ་འཕྱོར་གྱི་ཕན་ལུས་འདོན་རྒྱུའི་
 བདེ་ནས་བལྟས་ན་འདུག་ལྷན་རིང་པོ་ནས་བསྐྱར་མི་རྣམས་ཀྱིས་མ་དངུལ་
 འཁོར་སྤོང་དང་འཁོར་རྒྱུག་བྱེད་རྒྱར་མཐོང་ཆེན་མ་བྱས་པར་བརྟེན་འཁོར་སྤོང་
 བྱེད་དུལ་བ་དང་། འཁོར་རྒྱུག་གི་རྣམ་པ་ཐོན་མི་བྱུང་བ། མ་དངུལ་སྤོང་སྤོང་
 ལྷས་འབྲས་ཞན་པ་བཅས་ཀྱི་སྤྱོན་ཆ་བྱུང་བ་རེད།

དཔལ་འཕྱོར་སྤྱིག་གཞི་ལྷགས་དང་མ་མཐུན་བ་དང་དཔལ་འཕྱོར་གྱི་རྣམས་
 འབྲས་ཞན་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་ནི་སྤྱིགས་མང་པོའི་ཐད་ན་ཡོད། ཁོ་མང་པོའི་རིང་ལ་ང་
 ཚོས་སྤྱིང་འཛིན་གྱི་ཐབས་ཤིས་གཙོར་བསྐྱར་བའི་གཅིག་སྤྱད་ཆེན་པོའི་དཔལ་
 འཕྱོར་གྱི་ལམ་ལྷགས་ལག་ལེན་བསྐྱར་ཏེ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་འཆར་གཞི་ཡོད་པའི་སྒོ་
 ནས་སྤྱོད་སྤྱིག་བྱེད་བ་དང་ཆབས་ཅིག་དུ་ཁོམ་རྣམས་ཚོད་འཛིན་བྱེད་པའི་རྣམས་པ་
 འདོན་རྒྱར་དོ་སྤངས་མི་བྱེད་བ་དང་། བསྐྱར་ཆད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་དེ་མ་བསྐྱེལ་དང་
 བྱངས་ཀྱིས་སྤྱོད་སྤྱིག་ཡོང་བ་བྱེད་རྒྱུའི་རྒྱན་ལན་གྱི་སྤྱོད་སྤྱིགས་ཤིག་མེད་པ་དེ་

རྟོ་རྒྱུ་རྟོན་གལ་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཞིག་མིན་པ་གཤམ་ཡིན། འོན་ཀྱང་སྒྲིབ་སྟོན་བྱེད་
 པའི་བསམ་སྒྲིའི་ཐད་ཀྱི་སྒྲིབ་ཆ་ལས་ཕྱང་བའི་ཤུགས་རྟོན་རན་པ་དེར་ཆོད་དཔག་
 བྱེད་རྒྱུ་དམའ་དགས་མི་ཉན། སྒྲིབ་བྱི་དྲུས་ཡུན་རིང་ཙམ་ཞིག་ལ་ང་ཆོས་ཐོན་
 རྒྱུ་རྒྱུ་ཆས་སྒྲིབ་དུ་སྐར་དགོས་པའི་སྐར་ནན་བཤད་བྱེད་ཤུགས་འཆམ་པོ་ཕྱང་...
 མེད། དེ་སྐུ་ལོ་ལྷན་འཆར་གཞི་དང་པོའི་རིང་ལ་སྒྲོ་མཐུན་མའི་ཙ་ཏུང་གིས་ལྷི་
 པའི་བཟོ་ལས་དེ་དང་ཞིང་ལས་དང་ཡང་བའི་བཟོ་ལས་དེ་གཉིས་པར་གྱི་འབྲེལ་...
 པ་ཐག་གཅོད་ཡག་པོ་བྱེད་རྒྱུར་དོ་སྣང་གནང་བར་མ་ཟད། རྒྱལ་འབངས་དཔལ་
 འཕྱོར་འཕེལ་རྒྱས་གཏོང་བར་ཞིང་ལས་དང་། ཡང་བའི་བཟོ་ལས། ལྷི་པའི་
 བཟོ་ལས་བཅས་ཀྱི་རིམ་འདི་ལྟར་བྱེད་དགོས་ཞེས་ཀྱང་གསུངས་ཡོད། ཡིན་ན་
 ཡང་ང་ཆོས་བསྐྱར་ཆད་ཀྱི་འབྲེལ་བར་སྒྲིབ་རྒྱལ་འཛིན་ལུགས་ཐད། ད་དུང་ལྷི་
 བས་ཡོང་བའི་གཞུགས་དབྱིབས་འཕྱར་མེད་ཅིག་ལ་དཔེ་བལྟས་ཏེ་བྱ་བ་སྒྲུབ་རྒྱུར་
 གོམས་བྱང་ཆེ། ལྷི་པའི་བཟོ་ལས་ཀྱིས་ལྷི་བ་དང་སྐར་གཞི་བྱས་ཐོག་ཐོན་རྒྱུ་
 རྒྱུ་ཆས་ཐོན་རྒྱུ་བྱེད་རྒྱུ་ནས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་བཟོ་ལས་ཅན་དུ་སྐྱར་བའི་རིགས་...
 པའི་གཞུང་ལུགས་དེར་སྐར་ནས་བཟུང་ཤུགས་རྟོན་ཐེབས་པའི་རྒྱས་པ་ཏེ་ཅང་...
 ཆེན་པོ་ཡོད། གཞན་ཡང་ལོ་སྟོང་ཕྱག་ཁ་གསུམ་རིང་བཀས་བཀོད་རྒྱུ་འཛིན་གྱི་
 རང་བྱུང་དཔལ་འཕྱོར་ལག་ལེན་བསྟར་བའི་དབང་གིས་གཞུང་རྒྱགས་ཀྱི་བཟོ་...
 ཆོང་གཉེར་སྐངས་དང་བྱིམ་རྒྱུད་ཀྱི་གཉེར་སྐངས། ཐོན་རྒྱུ་རྒྱུ་པའི་གཉེར་
 སྐངས་བཅས་དང་། དེ་མིན་གྱི་བདག་གཉེར་གོམས་གཤིས་དེ་དག་རང་ཤུགས་
 ལྷི་ང་ཆོད་སྤྱི་ཆོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་དཔལ་འཕྱོར་ནང་དུ་ཁྱབ་ཡོང་ངེས་རེད། ང་
 ཆོས་ཏྲག་པར་ཐོན་རྒྱུ་ཀྱི་ནང་དང་། ངལ་རྩལ་ཟད་སྟོན་གྱི་ནང་ནས་དཔལ་
 འཕྱོར་གྱི་ཕན་འབྲས་འཕྲོག་པ་བྱེད་རྒྱུར་དོ་སྣང་དེ་ཙམ་མི་བྱེད་ལ། འཕྲོ་རྒྱག་
 གི་ནང་དང་འཁོར་རྒྱག་གི་དྲུས་ཆོད་ཐོག་ནས་དཔལ་འཕྱོར་གྱི་ཕན་འབྲས་འཕྲོག་
 པ་བྱེད་རྒྱུར་དོ་སྣང་དེ་བས་རྒྱང་རྒྱང་ཞིག་ལས་བྱས་མེད།

མདོར་ན། ང་ཚོས་ཐོན་སྐྱོད་བསྐྱར་མའི་སྐོར་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་
 དང་། འཁོར་སྤྱོད་དང་འཁོར་རྒྱལ་སྐོར་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་པེད་སྤྱོད་
 ཡག་པོ་བྱེད་ཐུབ་མེད་ཅིང་། དེ་ཡང་གསལ་པོར་བཤད་ན། སྤྱི་ཚོགས་ཅན་ཏུ་
 འཕྱར་བའི་ཐོན་སྐྱོད་ཀྱིས་མང་གཞི་བྱས་པའི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཚང་ཚོག་...
 དཔལ་འབྱོར་གྱི་འགྲོ་རྒྱལ་ཚོས་ཉིད་སྤྱི་དང་། ལྷག་པར་ཏུ་སྤྱི་ཚོགས་ཐོན་སྐྱོད་
 རིགས་ཁག་ཆེན་པོ་གཉིས་པར་གྱི་ཡན་ཚུན་རྟེན་རེས་ཀྱིས་གནས་པ་དང་ཡན་ཚུན་
 ཅ་རྒྱུན་ཏུ་བྱར་བའི་འབྲེལ་བ་རྒྱལ་འཛིང་ཅན་དེ་ཁོང་ཏུ་བད་དེ་རང་རྒྱུད་མེད་...
 པ་དེ་ལག་ལེན་དངོས་ཀྱི་ཐོག་ནས་གསལ་པོར་མཚོན་ཡོད། རིགས་པའི་གཞུང་
 ལུགས་ཅ་ཚང་བ་ཞིག་མ་བྱུང་བའི་རྒྱུན་གྱིས་བསམ་སྒྲིའི་ངོས་འཛིན་ལ་ཐལ་སྤྱོད་...
 འབྱུང་སྐྱེ་བས་མཐར་ཐུག་ཏུ་ང་ཚོའི་དཔལ་འབྱོར་ལག་ལེན་དངོས་ཀྱི་ཐོག་ལ་...
 ན་ར་འཛེལ་བྱུང་སྟེ་དཔལ་འབྱོར་གྱི་སྤྱི་གཞིར་གནོད་སྤྱོད་བྱུང་བར་བརྟེན། ད་
 ལྟོང་ང་ཚོ་རྗེས་ལུས་ཀྱི་གནས་སུ་འཁོད་པ་དང་། བར་ཆད་ཐེངས་འགའ་གས་
 བྱུང་བའི་མཆུག་འབྲས་རན་པ་དེ་ཚུང་དགོས་བྱུང་བ་རེད།

དེའི་ཐོག་ནས་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་ཚུ་ཚད་དགོས་ངེས་ཤིག་དང་...
 རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་བྱང་ཆད་ངེས་ཅན་ཞིག་ནི་གཞི་བྱིན་ཏུ་ཅང་ཆེ་བའི་...
 དཔལ་འབྱོར་འཕུགས་སྤྱོད་ལ་འགོ་བྱིད་བྱེད་མཁན་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་...
 སྤྱོད་ཏང་ཞིག་ལ་ཅ་མཚོན་ན་ཡོད་ན་ཚོག་ལ་མེད་ནའང་རུང་བ་ཞིག་གཏན་ནས་...
 མིན་པ་ཤིས་ཐུབ།

གསུམ།

སྤྱོད་ཆད་ང་ཚོས་《མ་ཅའི་ནམ་བཤད་》སྤྱོད་སྤྱོང་བྱེད་སྐབས། སྤྱིར་བཏང་
 བྱས་ན་མ་ཅ་རིང་ལུགས་ཀྱི་བཟུ་གཞོག་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ནམ་པར་འཆད་རྒྱར་ད་...
 སྤྱང་ཆེ་ཅམ་བྱེད་པ་ལས་སྤྱི་ཚོགས་ཐོན་སྐྱོད་ཀྱི་ཚོས་ཉིད་སྤྱིར་བཏང་བར་དབྱེ་...

ཞིབ་བྱེད་རྒྱུ་ལས་མ་སྤྱོད་ཅུང་ཙམ་པ་དང་མེད་པ་དེ་ནི་མོ་མང་པོའི་རིང་...
 གི་རང་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཆབ་སྲིད་འཛུགས་པ་དང་། རྩམ་རབས་ཀྱི་བྱེད་ཆོས། རྩེ་
 ཆོག་མ་གྱི་ཉམས་འགྱུར་བཅས་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་རེད། གྲུལ་རིམ་འཐབ་
 ཅོད་དམ་འཛིན་བྱེད་རྒྱ་ནག་གིས་བཤད་པ་དང་། མ་ཅུ་རིང་ལུགས་རོ་ལངས་
 རྒྱལ་རྒྱ་སྤོང་འགོག་བྱེད་རྒྱ་ནག་གིས་བཤད་པའི་དབང་གིས་《མ་ཅུ་རི་ནམ་བཤད་》
 རྒྱལ་འདོན་བྱེད་པའི་སྐབས་སུ་དོ་སྣང་བྱེད་ས་དེ་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ལམ་.....
 ལུགས་ཐེར་འདོན་དང་ལམ་ལུགས་དེར་ཐུན་འབྱེད་བྱེད་པའི་འབྲེལ་ཡོད་ལཱ་.....
 དང་ས་བཅད་སྟོག་གཅིག་བསྐྱས་ཀྱིས་འཛུགས་པ་དང་། གོ་བ་ལེན་པའི་སྐབས་
 སུའང་ལམ་ལུགས་དེ་གཏུག་རྒྱུ་དང་ཐུན་ནག་ཡིན་པའི་བྱེད་ཆོས་དང་། རྒྱལ་
 ཐབས་མེད་པར་ཆེག་མེད་དུ་འགྱེད་པའི་ཡོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལས་སྐལ་དེར་.....
 དམིགས་ནས་རོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། དེར་བརྟེན་རིན་ཐང་ལྷག་མ་
 བཅིར་ལེན་བྱེད་པ་དང་འཕྱོར་མེད་གྲུལ་རིམ་དབུལ་པོར་འགྱུར་བ་ལ་སྟོགས་པའི་
 སྐར་གྱི་ནམ་བཤད་ལ་མི་ནམས་ཀྱིས་ཆ་རྒྱས་ལུན་ཅམ་ཆེ་བ་ཡོད་ཅུང་མ་ཅུ་རི་.....
 འཁོར་སྐྱོད་དང་། འཁོར་རྒྱལ་ རྩམས་བདེའི་སྟོན་སྦྱོང་བསྐྱར་མ། རྩེ་བསྦྱོང་
 ཀྱི་སྟོན་སྦྱོང་བསྐྱར་མ་ལ་སྟོགས་པའི་སྐར་གྱི་དགོངས་པ་དེ་དངོས་ཡོད་ཀྱི་འཐབ་
 ཅོད་དང་རྒྱུར་ཐག་ཅུང་རིང་ཞིང་། སྦྱོང་སྟོ་ཆེན་པོ་རང་མེད་པས་དེ་གེས་མིན་ལ་
 གནད་འགག་ཆེན་པོ་མེད་པ་ལྟར་དུ་སྤྱང་། རྩལ་པར་དུ་“མི་བཞི་ཤོག་ཁག”གིས་
 རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་གཞུལ་ས་རང་སྐར་གིས་ཉམ་བཟུང་བྱེད་པའི་སྐབས་
 ལུ་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་དབལ་འཕྱོར་རིག་པ་དེ་ཁ་ཐོར་དགུ་ཐོར་དང་སྐར་...
 ཀྱི་ནམ་བཤ་ཅམ་ཡང་མེད་པར་བཟོས་པར་མ་ཟད། ཐ་ན་གསར་བཞེར་རོ་ཆོལ་གྱི་
 ཆབ་སྲིད་དམིགས་ལུལ་ལ་རྒྱལ་གཞིལ་རྒྱལ་པའི་ལག་ཆ་ཞིག་དུ་ཡང་བསྐྱར་བ་...
 རེད། རི་ངན་གིས་འབགས་པའི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་སྐབ་སྦྱོང་བྱེད་ཚུལ་དེ་
 འདའི་ནང་དུ་གནས་པའི་ང་ཚོའི་སྟོ་མཐུན་ལ་རྩམས་བདེ་དང་། ཐ་གལ།

ཞིང་། སྤྱི་ཚུགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་ནང་དུ་ལྷན་སྐྱུས་བཞིན་དངོས་པོའི་ཁ་གསལ་དང་
 རིན་ཐང་ཁ་གསལ་གྱི་འབྲེལ་བ་ཉིས་བརྟེན་གནས་ཡོད་པ་དང་། དེ་མངོན་
 འཕྱར་བྱེད་པའི་ཆ་རྒྱུན་གྱི་གནད་དོན་གནས་ཡོད། 《མ་ཅའི་རྣམ་བཤད》ཀྱི་
 བཅ་པོ་གཉིས་པའི་ནང་གི་སྤྱི་ཚུགས་ཀྱི་མ་ཅའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་སྐྱར་གྱི་ལོ་་་
 ཆན་གསུམ་པར་ཏག་ཏག་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་ཐོག་ནས་གནད་དོན་དེ་་་་
 དག་གསལ་པོར་གསུངས་ཡོད་པར་བརྟེན་ང་ཚོས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བྱེད་སྒྱུའི་གཙོ་གནད་་
 དུ་འཛག་དགོས། གཞན་ཡང་མ་དངུལ་འཁོར་སྒྲིབ་དང་འཁོར་སྒྱུག་གི་ཆས་
 ཉིད་ཤིས་པར་བྱེད་སྒྱུ་དེ། དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཕན་འབྲས་ཆེ་ཏུ་གཏོང་སྒྱུར་དོ་གཤམ་
 ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་དབང་གིས་སྒྲོ་མཐུན་ཆར་ལེ་ཆན་དང་པོ་དང་གཉིས་པ་
 གཉིས་ཀྱང་སྒྲིག་སྒྱུའི་ཕྱོག་འགོ་འདྲན་སྒྱུ་ཡིན།

འདྲིར་ད་དུང་བརྟན་དགོས་པའི་གནད་ཅིག་ཡོད་པ་ནི་མར་ཁེ་སིའི་ཐོན་་་
 སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་རྩ་བའི་རིགས་པའི་ནང་རིགས་ཁག་ཆེན་པོ་གཉིས་སུ་བྱེད་པའི་་་་
 སྐྱར་གྱི་གཏན་འབབས་ནི་དངོས་གནས་བསམ་སྒྲིའི་ཤུལ་བཞག་སྒྱུ་ནོར་ཆས་་་་་
 གཙོགས་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལྷན་བྱེད་པ་ནི་ཕྱོགས་བསྐྱུས་གཏོང་བཤམ་
 བུས་པ་ཞིག་ཡིན་པས་མངོན་སུམ་གྱི་དཔལ་འབྱོར་གྱི་བྱ་བའི་ནང་གི་སྤྱི་ཆན་ས་་་
 མའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བའི་བྱ་རིམ་བྱེད་བྲག་པ་དང་རྟོག་འཛིང་ཅན་འགའ་ཤེས་དོར་བ་
 རེད། ལྷག་པར་དུ་མར་ཁེ་སིའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་
 གྲེལ་བ་ནས་ད་ལྟའི་བར་འཇམ་སྒྲིང་གི་དཔལ་འབྱོར་གནས་ཚུལ་ལ་འཕྱར་སྒྲིག་་་
 ཏ་ཅང་ཆེན་པོ་བྱུང་ཡོད། ཆན་རིག་ལག་རྩལ་ཡར་རྒྱས་བྱུང་བའི་མང་གཞིའི་ཐོག
 འལ་རྩལ་ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ལས་ཆད་སྒྱུར་ལ་འཕར་ཆད་ཆེན་པོ་བྱུང་བར་བརྟེན་སྒྱུ་་་
 ཚུགས་ཀྱི་དཔལ་འབྱོར་སྒྲིག་གཞི་ཉིལ་པོར་ཤུགས་རྒྱུན་བཤམ་སྤྲོད་པར་རེད།
 དེར་སྐབས་དར་རྒྱས་སུ་བྱེན་པའི་བརྗོད་ལས་ཅན་གྱི་སྤྱི་ཚུགས་ནང་། དངོས་པོ་
 ཐོན་སྐྱེད་མི་བྱེད་པའི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་པའི་སྤྱི་ཁག་ཁ་གསལ་མི་འཆད་པར་

རྒྱ་བསྐྱེད་པ་དེ་རྒྱལ་འབངས་དཔལ་འབྱོར་ཉིལ་པོའི་འགྲལ་སྐྱོད་ལ་འདྲོན་པའི་...
 རྒྱལ་པའི་ཐད་ནས་བཟུངས་ནའང་འདྲ། ཡང་ན་དེའི་ཡོང་འབབ་འཛོམ་ཆད་ཀྱིས་
 རྒྱལ་འབངས་ཡོང་འབབ་ཉིལ་པོའི་ནང་དུ་བཟུང་བའི་བསྐྱར་ཆད་དང་། དེ་
 མེན་དེའི་ནང་དུ་ལས་ཀར་བྱུགས་པའི་མི་གངས་ཀྱི་ཐད་ནས་བཟུངས་ནའང་འདྲ།
 གང་ལྟར་དེ་དག་ཉིན་རེ་བཞིན་རྗེ་མང་དུ་འགྲོ་བའི་འཕེལ་ཕྱོགས་མངོན་གྱིན་...
 འདུག ཚོང་ལས་དང་། དུལ་ལོར། འགྲིམ་འགྲལ་དང་འཕྲིན་ཟམ། རྒྱང་
 བྱི་གྱི་སྤྱི་སྤྱོད་མཁོ་ཆས། ཞབས་འདེགས་དང་དེ་མེན་ལུལ་བསྐྱར་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་
 སྤྱོད་པའི་སྤྱི་ཆན་དེ་དག་དར་འཕེལ་བྱུང་བ་ནི་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཐོན་སྐྱེད་ཉིལ་པོ་...
 འཕེལ་རྒྱས་སུ་ཕྱིན་པ་ལས་རང་བྱུགས་སུ་བྱུང་བའི་འབྲས་བུ་ཡིན་ཞིང་། དེ་
 དག་གཞི་ཁྱོན་ཉ་ཅང་ཆེན་པོར་རྒྱ་བསྐྱེད་གོང་འཕེལ་ཕྱིན་ན་དེ་དག་དེ་བས་ཀྱང་
 དཔལ་འབྱོར་སྤྱི་གཟུགས་ཀྱི་ནང་གལ་ཆེའི་གྲུབ་ཆ་མེད་དུ་མི་རུང་བ་ཞིག་དུ་...
 འགྱུར་སྤྱོད་ལ། ཐ་ན་ཆད་ངེས་ཅན་ཞིག་གི་ཐོག་ལ་འགན་སྲུང་དང་སྐྱོན་འགྲོའི་
 དྲོན་སྤྱོད་ཡང་ལྡན་པ་ཞིག་ཡིན། དེ་འདྲ་ཡིན་སྐབས་དེང་རབས་དཔལ་འབྱོར་
 ནང་ཁྱད་ཆོས་གསར་པ་ཡོད་པའི་དབང་གིས་མར་ཁེ་སའི་ཐོན་སྐྱེད་བསྐྱར་མའི་...
 རིགས་པའི་གཞུང་ལྷན་དེ་འོས་འཚམ་གྱིས་འཕེལ་རྒྱས་དང་ཕྱན་སུམ་རྗེ་ཆོགས་
 སུ་གཏོང་དགོས་པ་དེ་ནི་དཔལ་འབྱོར་སྐྱོར་གྱི་རིགས་པའི་གཞུང་ལྷན་གྱི་ལས་...
 ཀ་བྱེད་མཁན་ཆའི་སྤྱལ་ཐོག་དུ་འཁྲར་དགོས་པའི་ལས་འགན་གལ་ཆེན་པོ་ཞིག་...
 རེད།

1885 ལོའི་ཟླ་ 11 པར་ཨན་ཀེ་སིས་ཉི་ཟླ་ 9 ན་ཉིར་བྱུག་ལ་གནང་བའི་...
 རྒྱང་ཡིག་ནང་དུ་“བྱེད་ཀྱིས་བམ་པོ་གཉིས་པ་གཟིགས་རྗེས་བྱེད་ཀྱང་ང་དང་འདྲ་...
 བར་སྤྱོད་སྤྱང་འཕེལ་རྒྱར་ང་ལ་ཐེ་ཆོམ་མེད། བམ་པོ་འདིའི་ནང་དུ་རིགས་པའི་
 གཞུང་ལྷན་ནམ་པར་འཆད་སྤངས་ནི་དངོས་གནས་གནད་ལ་འཕྲིན་གྱིང་...
 གཏིང་ཟབ་པ་ཞིག་བྱུང་ཡོད་ཀྱང་སྤྱོད་མཁན་ཐ་གལ་པ་དག་གིས་ནི་རིག་པ་...

བསྐྱེམས་ནས་གོ་བ་ཟབ་མོ་མི་ལེན་པར་མ་ཟད། ལྷན་འཁྲིངས་སྟེང་མེད་ཀྱང་
 བྱེད་མི་སྤྱད་”① ཅེས་བཤད་ཡོད། 《མ་ཅུ་རི་ནམ་བཤད་》བཅ་པོ་གཉིས་པ་ནི་
 ཨན་གེ་སིས་མར་ཁེ་སི་ཁེ་ལུ་པལ་ལཱ་གཞི་མིན་གྱིས་གཞིར་བཟུང་ནས་ལེགས་སྒྲིག་པ་
 གནང་སྟེ་དཔར་དུ་བསྐྱུན་པ་ཞིག་ཡིན་སྟབས་བཅ་པོ་དང་པོ་དང་བསྐྱར་ན་ཟིན་པ་
 གིས་ཕྱག་ལས་མཁུ་ཁེ་ཁྱད་ཆོས་ཆེན་པོ་ལྟན་གཤིས། འགའ་ཤེས་སར་རྫོང་ཆུ་
 རུང་མོར་བྱ་ཡིན་པས་གོ་བ་ལེན་དཀའ་བ་དང་ཁྱོད་དཀའ་བ་ཞིག་ཡིན།
 དེ་འདྲ་ཡིན་པར་མ་ཟད་ང་ཚོའི་འགོ་བྱེད་ལས་བྱེད་པ་སྤྱི་དང་། ལྷག་པར་དུ་
 མཐོ་རིམ་ལས་བྱེད་པ་ནམས་སྤྱིར་ན་ལོ་ན་ཆེ་ཙམ་ཡིན་ཁར། ཁྱེད་དུ་བསྐྱེད་
 པའི་ཕྱག་ལས་ལྟེ་པར་བརྟེན་རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་སློབ་སྦྱང་བྱེད་པར་དུས་པོ་
 ཆོད་དང་རིག་སྟོབས་གང་གི་ཐད་ནས་བཤད་ན་འདྲ་དཀའ་ཆོགས་རུང་ཆེ་ཙམ་པོ་
 ཡོད། དེས་ན་ཆོད་ལེམས་ཆེ་ཙམ་གྱི་ཐོག་ནས་དུས་ཆོད་འདྲོན་པ་དང་རིག་པ་
 བསྐྱེམ་དགོས། སློབ་སྦྱང་ལྷན་འཁྲིངས་སྟེང་མེད་བྱས་ན་སྦྱངས་འབྲས་ལེགས་
 པར་འཕྲོ་བ་ཤིང་ཡིན།

དེང་སང་འཕུར་བཞིན་པའི་སློབ་སྦྱང་གི་ཆ་རྒྱུས་འདི་ནི་ང་ཚོའི་དང་པོ་
 གི་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་དུ་གཞི་ཁྱོད་ཆེ་བའི་སྐོར་ནས་ཡང་བསྐྱར་སློབ་སྦྱང་བྱེད་པའི་ཆ་
 རྒྱུས་ཐོངས་གཉིས་པ་དེ་རེད། དེང་རབས་ཀྱི་ཆན་རིག་ལག་རྩལ་དང་དོ་དམ་
 གྱི་ཤེས་ཡོན་ནི་ཡང་བསྐྱར་སློབ་སྦྱང་བྱེད་རྒྱའི་སྦྱང་བྱ་གལ་ཆེན་ཞིག་ཡིན་ལ།
 སྤྱི་ཆོགས་ཆན་རིག་སྤྱི་དང་། ཁྱད་པར་དུ་མར་ཁེ་སི་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྩ་བའི་
 རིགས་པའི་གཞུང་ལུགས་སློབ་སྦྱང་བྱེད་རྒྱ་དེ་འདྲ་སྦྱང་བྱ་གལ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན།
 ཡང་བསྐྱར་སློབ་སྦྱང་བྱེད་རྒྱའི་གཏིང་ཆད་ཆེ་བཤད་དུ་འགྲོ་བ་དང་ཆབས་ཅིག་དུ་

① 《མར་ཁེ་སི་དང་ཨན་གེ་སིས་མ་ཅུ་རི་ནམ་བཤད་སྐོར་གྱི་འཕྲིན་ལྷག་ཕྱག་ལས་བསྐྱེམ་》། མི་
 དམངས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་གི་ 1976 ལོའི་རྒྱ་ཡིག་དཔར་གཞིའི་གོག་ཕྱེ་ 465 པ།